Erläuterungen

zu den Geschäften der Einwohnergemeindeversammlung
vom Donnerstag, 15. Juni 2023, 19.30 Uhr
Gemeindesaal

Sehr geehrte Damen und Herren

Der Gemeinderat hat Sie zur Beschlussfassung über folgende **Traktanden** schriftlich eingeladen:

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2022
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2022
3. Genehmigung der Rechnung 2022
4. Genehmigung der Kreditabrechnung Anschaffung eines neuen Feuerwehr-Tanklöschfahrzeuges (TLF)
5. Genehmigung der Kreditabrechnung Sanierung Rümlisbergstrasse
6. Genehmigung der Kreditabrechnung Kanalunterhalt des öffentlichen Abwassernetzes
7. Genehmigung des Verpflichtungskredites zur Erneuerung der Haustechnik des Mehrzweckgebäudes von CHF 135`000 (inkl. Mwst.)
8. Verschiedenes und Umfrage

Die Akten zu den Geschäften liegen vom 1. - 15. Juni 2023 bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Für Sie werden die nachstehenden Erläuterungen und Anträge inkl. dazugehörige und für die Öffentlichkeit bestimmte Unterlagen auf der Webseite der Gemeinde publiziert. Sie können diese einsehen, herunterladen oder bei Bedarf bei der Gemeindeverwaltung bestellen. Alle Unterlagen zur Gemeindeversammlung finden Sie hier.

Vielen Dank für Ihr Interesse!

Erläuterungen

Traktandum 1 / Protokoll Gemeindeversammlung 24. November 2022

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2022 wurde durch den Gemeinderat genehmigt und der Finanzkommission zur Prüfung zugestellt.

Antrag
Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2022 sei zu genehmigen.

Traktandum 2 / Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2022

Mit dem auf 1. Januar neu eingeführtem „Gemeindeführungsmodell“ sind das politisch-strategische und das operative Geschäft weitestgehend getrennt und eine Geschäftsleitung ist ins Leben gerufen worden. Zudem sind dem Gemeinderat die strategische und finanzielle Führung der Schule übertragen worden, dies aufgrund der Aufhebung der Schulpflegen im Kanton Aargau.
Das Berichtsjahr war geprägt von Instandstellungsarbeiten des Hochwasserschutzes, welche wegen des Hochwasserereignisses vom Juni 2021 nötig waren. Die Ressourcen der Gemeindeverwaltung sind dadurch stark strapaziert worden.

Der Gemeinderat hat sich im Berichtsjahr insbesondere den folgenden strategischen Entwicklungen angenommen:

- Neue Gemeindeführung inkl. NFS (Neue Führung Schule)
- Legislaturziele 2022-2025
- Aufgaben- und Finanzplanung
- Budgetierung 2023 mit Referendumsfolgen
- Hochwasserereignis / strategische Instandstellungs- und Aufwertungsentscheide
- Projekt Objektschutzmassnahmen AGV
- Feuerwehr/Interventionsressourcen Hochwasser
- Projekt Schutzräume Vordemwald
- Zusammenschluss Bevölkerungsschutz Zofingen-Aarburg/Oftringen
- Schulraumplanung/-erweiterung
- Familienergänzende Tagesstrukturen
- Gesundheitsversorgung/Spitex
- Asylwesen/Aufnahmepflicht/Unterbringung
- Teilrevision Nutzungsplanung «Schutzobjekte»
- Begleitung private Arealentwicklungen/Qualitätssicherung BNO
- Öffentliches Areal «Dorfmitte»
- Hochwasserschutzprojekte Krummbach und Geissbach
- Siedlungsentwässerung/Abwasserbeseitigung
- Zusammenschluss Energie- und Wasserversorgungsunternehmen Oftringen, Rothrist / Vordemwald und Zofingen
- Strommangellage
- Entsorgung Region Zofingen/Verbandssplitting
- Abfallbewirtschaftung
- Landwirtschaft/Einführung Runder Tisch
- Personalvorsorge BVG

Den ausführlichen Rechenschaftsbericht 2022 finden Sie auf unserer Homepage. Der Gemeinderat wird an der Gemeindeversammlung auch mündlich über das Geschäftsjahr 2022 berichten.

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse.

Antrag
Der Rechenschaftsbericht 2022 sei zu genehmigen.

Traktandum 3 / Rechnung 2022

Das Ergebnis der Einwohnergemeinde Vordemwald (ohne Spezialfinanzierungen) präsentiert sich wie folgt:

		Rechnung 2022	Budget 2022
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		CHF - 643‘710.48	CHF - 605‘500.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	CHF 203'657.14	CHF 207‘200.00
Operatives Ergebnis	=	CHF - 440‘053.34	CHF - 398‘300.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	CHF 0.00	CHF 0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	**CHF - 440‘053.34**	**CHF - 398‘300.00**

Die Erfolgsrechnung der Einwohnergemeinde schliesst mit einem operativen Ergebnis von minus CHF 440'053 und damit um CHF 41'753 schlechter ab als budgetiert. Bereits im Halbjahres-Reporting zur Rechnung 2022 zeichnete sich das schlechtere Ergebnis ab, weshalb der Gemeinderat Sofortmassnahmen verfügte, um die Kostenentwicklung zu bremsen. Demgegenüber wurde ein Unterhaltsstau vermieden.

Die grössten Abweichungen gegenüber dem Budget liegen bei Mehraufwendungen von CHF 100'000 für die Instandstellungsarbeiten aus dem Hochwasserereignis vom 24. Juni 2021 und bei den gebundenen Ausgaben im Gesundheits- und Sozialwesen mit plus CHF 100’000. Zudem wurden die Budgetkredite aufgrund der vom Gemeinderat verordneten Sparmassnahmen teilweise nicht ausgeschöpft.

Der Minderertrag bei den Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen von rund CHF 60'000 konnte dank einmaliger Effekte bei den Grundstückgewinnsteuern kompensiert werden. Bei den Aktiensteuern resultieren Mehreinnahmen von rund CHF 40'000. Ausserdem hat der Kanton die Verluste aus der Steuergesetzrevision vom 15. Mai 2022 mit einmalig CHF 30'000 abgegolten.

Das Investitionsvolumen beträgt CHF 899'764 und fällt um rund CHF 220'000 höher aus als budgetiert. Die Nettoinvestitionen betragen CHF 53'200. Bei einer Selbstfinanzierung von CHF 104‘166 bzw. 195 % resultiert ein Finanzierungsüberschuss von CHF 50’963. Die Nettoverschuldung beträgt per 31. Dezember 2022 neu CHF 2‘950’866 oder CHF 1'485 pro Einwohner/in.

Spezialfinanzierungen

Die Abwasserbeseitigung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 60'675 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 42’500. Die Nettoinvestitionen betragen CHF 103'831. Bei einer Selbstfinanzierung von CHF 14'182 resultiert ein Finanzierungsfehlbetrag von CHF 89'649. Um diesen Betrag nimmt das Nettovermögen ab und beträgt per Ende 2022 CHF 1.45 Mio.

Die Abfallwirtschaft schliesst mit einem kleinen Ertragsüberschuss von CHF 10'619 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 11’400. Das Nettovermögen verzeichnet eine Zunahme von CHF 15'600 und beträgt CHF 47'085 per Ende 2022.

Die detaillierte Rechnung mit den spezifischen Erläuterungen finden Sie auf unserer Homepage.

Der Gemeinderat wird an der Gemeindeversammlung ausführlich über die Rechnung 2022 berichten. Die Finanzkommission hat die Rechnung geprüft und beantragt die Genehmigung.

Antrag

Die Rechnung 2022 der Einwohnergemeinde sei zu genehmigen.

Traktandum 4 / Genehmigung der Kreditabrechnung Anschaffung eines neuen Feuerwehr-Tanklöschfahrzeuges (TLF)

Verpflichtungskredit	CHF 550'000.00		
Objekt	Anschaffung eines neuen Feuerwehr-Tanklöschfahrzeuges (TLF)		
Beschluss	18.11.2020		
1 Bruttoanlagekosten			
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto		1.1500.5060.01	CHF 520'362.60
Zuzüglich bezogene Vorsteuern			
Total Bruttoanlagekosten			CHF 520'362.60
2 Kreditvergleich			
Verpflichtungskredit			CHF 550'000.00
Kreditunterschreitung			CHF -29'637.40
3 Einnahmen			
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto		1.1500.6310.01	CHF 241'567.00
Ausstehende Subventionen und Beiträge			
abz. Vorsteuerkürzung			
Total Einnahmen			CHF 241'567.00
4 Nettoinvestition			
Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern			CHF 520'362.60
Total Einnahmen			CHF 241'567.00
Nettoinvestition			CHF 278'795.60

Der Kaufbetrag des Tanklöschfahrzeuges betrug brutto CHF 501'632.15. Das alte Tanklöschfahrzeug, welches bereits abgeschrieben war, konnte mit einem Betrag von CHF 18'500 verkauft werden. Der Beitrag der Aargauischen Gebäudeversicherung (AGV) von 50 % wurde auf dem Nettobetrag von CHF 483'132.15 vergütet. Das Zusatzmaterial für das TLF, welches nicht durch die AGV subventioniert wurde, betrug noch rund CHF 18'700.

Antrag

Die Abrechnung über den Verpflichtungskredit für die Anschaffung eines neuen Feuerwehr-Tanklöschfahrzeuges sei zu genehmigen.

Traktandum 5 / Genehmigung der Kreditabrechnung Sanierung Rümlisbergstrasse

Verpflichtungskredit	Fr. 250'000.00			
Objekt	Sanierung Rümlisbergstrasse			
Beschluss	GV 18.11.2020			
1	**Bruttoanlagekosten**			
	Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto	1.6150.5010.13	Fr.	267'882.80
	Zuzüglich bezogene Vorsteuern			
	Total Bruttoanlagekosten		Fr.	267'882.80
2	**Kreditvergleich**			
	Verpflichtungskredit		Fr.	250'000.00
	Kreditüberschreitung		Fr.	17'882.80
3	**Einnahmen**			
	Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto			
	Ausstehende Subventionen und Beiträge			
	abz. Vorsteuerkürzung			
	Total Einnahmen		Fr.	0.00
4	**Nettoinvestition**			
	Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern		Fr.	267'882.80
	Total Einnahmen		Fr.	0.00
	Nettoinvestition		Fr.	267'882.80

Aufgrund eines Wasserleitungsbruches mussten zusätzliche Belagssanierungen ausgeführt werden. Auch das Ausbetonieren von Schachtböden und neuen Schachtdeckeln verursachten Mehrkosten.

Antrag

Die Abrechnung über den Verpflichtungskredit für die Sanierung der Rümlisbergstrasse sei zu genehmigen.

Traktandum 6 / Genehmigung der Kreditabrechnung Kanalunterhalt des öffentlichen Abwassernetzes

Verpflichtungskredit	Fr. 215'000.00			
Objekt	Kanalunterhalt des öffentlichen Abwassernetzes			
Beschluss	GV 18.11.2020			
1	**Bruttoanlagekosten**			
	Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto	1.7201.5030.12	Fr.	179'573.40
	Zuzüglich bezogene Vorsteuern		Fr.	11'127.20
	Total Bruttoanlagekosten		Fr.	190'700.60
2	**Kreditvergleich**			
	Verpflichtungskredit		Fr.	215'000.00
	Kreditunterschreitung		Fr.	-24'299.40
3	**Einnahmen**			
	Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto		Fr.	0.00
	Ausstehende Subventionen und Beiträge			
	abz. Vorsteuerkürzung			
	Total Einnahmen		Fr.	0.00
4	**Nettoinvestition**			
	Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern		Fr.	179'573.40
	Total Einnahmen		Fr.	0.00
	Nettoinvestition		Fr.	179'573.40

Die Begleitung des Ingenieurbüros war nicht im offerierten Umfang notwendig. Hingegen lagen die Kosten für das Reinigen und die TV-Aufnahmen des öffentlichen Kanalnetzes deutlich über dem im Kredit eingestellten Betrag. Da aber die Kanäle bereits in einem gut unterhaltenen Zustand waren, mussten weniger Spezialreinigungswerkzeuge eingesetzt werden. Die Kanäle konnten auch ohne grosse Hindernisse inspiziert werden.

Antrag

Die Abrechnung über den Verpflichtungskredit für den Kanalunterhalt des öffentlichen Abwassernetzes sei zu genehmigen.

Traktandum 7 / Genehmigung des Verpflichtungskredites zur Erneuerung der Haustechnik des Mehrzweckgebäudes von CHF 135`000 (inkl. Mwst.)

Das Mehrzweckgebäude wurde im Jahr 1991 erbaut und mit einem bivalenten Heizungssystem, Wärmepumpe und Öl, ausgestattet. Weiter wurde die Haustechnik nach damaligem neuestem Stand erstellt. Nach 32 Jahren Betrieb drängen sich nun nebst der Erneuerung des Heizsystems auch weitere Anpassungen der Haustechnik auf. Aus diesem Grund wird der Gemeindeversammlung ein Verpflichtungskredit für die notwendigen Erneuerungen der Haustechnik des Mehrzweckgebäudes als Ganzes beantragt. Nachfolgend die Erläuterungen zu den Detailsystemen.

Heizung

Das bestehende bivalente Heizungssystem, Wärmepumpe/Öl Heizung, wird zurückgebaut und durch eine Wärmepumpe (64 kW) ersetzt. Zudem werden die Hallenheizlüfter in den Räumen der Feuerwehr und dem Werkhof ausgetauscht.

Investitionskosten

Die gesamten Investitionskosten betragen gemäss Offerten der Firma Frical GmbH, Vordemwald, CHF 117`074.15 (Dat. 16.02.2023). Die Kapitalfolgekosten (Amortisation 20 Jahre und Zinsanteil) belasten die Rechnung jährlich mit CHF 6'700.

Betriebskosten

Die jährlichen Unterhaltskosten werden durch die Firma Frical GmbH, Vordemwald, auf CHF 300 geschätzt. Bezüglich der Betriebskosten können kaum verlässliche Angaben getätigt werden. Der Grund dafür liegt darin, dass ein bivalentes Heizungssystem abgelöst wird, welches in der Vergangenheit stark zwischen Öl- resp. Stromverbrauch variierte. Nach den Berechnungen der Offerentin verursachte die alte Heizungsanlage für den Winter 20/21 CHF 10`827 an Energiekosten. Mit gleicher Ausgangslage würden bei der neuen Heizung CHF 7`568 anfallen.
Des Weiteren sind wegen der dynamischen Energiepreisentwicklung und dem Einfluss der PV-Anlage die zukünftigen Betriebskosten zusätzlich erschwerend einzuschätzen.

Beleuchtung

Mit wenigen Ausnahmen ist das Mehrzweckgebäude mit veralteten Halogenlampen oder Leuchtstoffröhren als Leuchtmittel ausgerüstet. Infolgedessen, dass per September 2023 keine solche Ersatzleuchtmittel mehr beschafft werden können und auch die Energieeffizienz nicht mehr zeitgemäss ist, wird die Umrüstung auf die LED-Technologie vollzogen. Eine Etappierung ergibt aufgrund des zeitlichen Aspekts keinen Sinn. Die durch den Gemeinderat anfangs 2023 verabschiedete Leuchtmittel-Strategie für die Gemeindeliegenschaften stützt diese Vorgehensweise.

Investitionskosten

Die Kosten für die Beleuchtungsumrüstung des gesamten Mehrzweckgebäudes beläuft sich gemäss Offerte der Elektro Wullschleger AG, Vordemwald, auf CHF 11`289.45 (Dat. 23.01.2023). Darin sind die bewohnten Wohnungen nicht enthalten, da die Umrüstung Sache der Mieter ist.
Die Kapitalfolgekosten (Amortisation 10 Jahre und Zinsanteil) belasten die Rechnung jährlich mit CHF 1’200.

Betriebskosten

Durch den Austausch der bestehenden Leuchtmittel auf die LED-Technologie wird eine grosse Energieeinsparung erfolgen. Da nebst der Beleuchtung auch weitere elektrische Verbraucher über den Stromzähler laufen ist eine exakte Kostenvoraussage schwierig. Gemäss Offerte werden Total 408 Leuchtmittel ersetzt, welche ca. 70 % weniger Energie verbrauchen. Die Unterhaltskosten können momentan vernachlässigt werden, da die Lebensdauer von LED-Leuchtmittel auf durchschnittlich 15 Jahre ausgelegt ist.

Grundwasser Pumpe

Das Mehrzweckgebäude wurde im stehenden Wasser gebaut. Folglich wurde eine Grundwasserpumpe installiert. Die aktuelle Pumpe hat 13 Betriebsjahre hinter sich, wobei die Lebensdauer ca. 15 Jahre beträgt. Diesen Frühling stieg die Pumpe aus und wird momentan mit einem Provisorium überbrückt. Die Steuerung stammt aus dem Jahr 1991 und sollte gemäss Fachexperten ebenfalls ersetzt werden.

Investitions- und Betriebskosten

Die Firma Häny AG offerierte für den Austausch der Pumpe ein Betrag von CHF 3'571.35 (Dat. 13.04.2023). Für die Elektroinstallation offerierte die Elektro Wullschleger AG ein Betrag von CHF 1’025.20 (Dat. 17.04.2023). Die Kapitalfolgekosten (Amortisation 10 Jahre und Zinsanteil) belasten die Rechnung jährlich mit CHF 500.

Bezüglich den Betriebskosten fallen lediglich die Stromkosten zu Buche, welche über den allgemeinen Energiebezug des Gebäudes abgerechnet wird. In unregelmässigen Abständen können Servicekosten anfallen.

Photovoltaik Anlage inkl. E. Tankstelle

Nicht Teil der Abstimmung zum Verpflichtungskredit, lediglich Orientierung

Durch die EW Rothrist AG wird auf dem Dach des Mehrzweckgebäudes eine PV-Anlage mit einer Leistung von ca. 150 kWp erstellt. Zudem wird eine E-Tankstelle für die öffentliche Nutzung installiert. Als Grundlage für dieses Projekt dient der Entscheid des Gemeinderates vom 20. September 2022, dass die Dachfläche für die Realisierung der PV-Anlage zu Gunsten eines angepassten Energiepreisbedarfs zur Verfügung gestellt wird.

Für die Gemeinde Vordemwald entstehen keine Investitions- oder Betriebskosten. Trotzdem wird die Installation anlässlich des Kreditbegehrens kurz präsentiert, um die Zusammenhänge der Haustechnik sowie die Vorbildfunktion der Gemeinde hervorzuheben.

Zusammenzug der Kosten (inkl. MwSt.)

Heizung und Lufterhitzer	117`074.15
Beleuchtung	11`289.45
Grundwasser-Pumpe inkl. Installation	4'596.55
Total	**132‘960.15**

Antrag

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, es sei ein Verpflichtungskredit von CHF 135‘000 (inkl. MwSt.) zur Erneuerung der Haustechnik des Mehrzweckgebäudes zu bewilligen.

Traktandum 8 / Verschiedenes und Umfrage

Der Gemeinderat wird die Gelegenheit nutzen, über aktuelle Themen zu informieren.

Sie haben unter diesem „Forum“ ebenfalls die Möglichkeit, Ihre Fragen zu stellen, Anliegen zu formulieren oder eine Rückmeldung zu geben, vielen Dank.

Hinweis zu diesen Erläuterungen

Rechtlich verbindlich ist die Traktandenliste mit den formulierten Anträgen, die alle Stimmberechtigten mit dem Stimmrechtsausweis erhalten haben sowie die mündlichen Ausführungen des Gemeinderates an der Gemeindeversammlung.

31. Mai 2023

Gemeinderat Vordemwald